

**The Service of Matins**  
**The Holy Martyr Callistratus**  
**and the Forty-nine Martyrs With Him**

**Maui Orthodox Christian Mission**

*Metropolis of San Francisco*

*Greek Orthodox Archdiocese of America*

*Service held at Saint Theresa Church*

*Kihei, Maui, Hawaii*

(Dated: September 27, 2014)

**Maui Orthodox Christian Mission Project**  
**for a Daily Sequential Hymnal in English**

*Liturgical Texts courtesy from the following:*

*The Greek Orthodox Metropolis of Denver*

*4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado*

*Fr. Seraphim Dedes*

*7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina*

*Music courtesy and copyright from the following:*

*St. Anthony's Monastery Divine Music Project*

*4784 North St. Joseph's Way, Florence, Arizona*

*Fr. Seraphim Dedes*

*7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina*

*Holy Transfiguration Monastery*

*278 Warren Street, Brookline, Massachusetts*

*Maui Orthodox Christian Mission*

*P.O. Box 532642, Kihei, Hawaii*

---

## Contents

### Acknowledgements

### Orthros (Service of Matins)

### Akolouth (Fixed portion)

<b>ROYAL BEGINNING</b>	5
Trisagion	5
<b>THE ROYAL TROPARIA</b>	6
Troparion of the Cross	6
Kontakion of the Cross	6
Theotokion	6
<b>LITANY</b>	6
<b>HEXAPSALM (Six Psalms)</b>	7
Psalm 3	7
Psalm 37	8
Psalm 62	9
Psalm 87	10
Psalm 102	11
Psalm 142	12
<b>LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)</b>	13

### Sequences (Variable portion)

<b>THEOS KYRIOS (God is Lord)</b>	16
Mode 4.	16
<b>APOLYTIKIA AND THEOTOKION</b>	17
Apolytikia	17
The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him	17
September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.	17
The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him	18
September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.	18
Theotokion	19
Mode 4.	19

---

<b>THE PSALTER</b>	20
<b>THE LITTLE LITANY</b>	20
<b>SESSIONAL HYMNS (Kathismata)</b>	21
Kathisma I	21
Mode pl. 1. Let us worship the Word.	21
Theotokion	22
Mode pl. 1. Let us worship the Word.	22
<b>THE LITTLE LITANY</b>	23
<b>PSALM 50</b>	24
<b>INTERCESSORY TROPARIA</b>	25
Mode 2g.	25
<b>INTERCESSORY PRAYER</b>	26
<b>KONTAKION</b>	26
Mode 4. On this day Thou hast appeared	26
<b>OIKOS</b>	26
<b>SYNAXARION</b>	27
<b>KATAVASIAE</b>	29
Mode 4e.	29
Ode i	29
Ode iii	30
Ode iv	31
Ode v	32
Ode vi	33
Ode vii	34
Ode viii	35
<b>MAGNIFICAT</b>	36
Mode 4.	36
Katavasia	42
Mode 4.	42
Ode ix	42
<b>THE LITTLE LITANY</b>	43
<b>EXAPOSTEILARION</b>	44
Mode 2. Upon that mount in Galilee.	44
Theotokion	45
Mode 2. Upon that mount in Galilee.	45

---

<b>THE GREAT DOXOLOGY</b>	46
Mode 4.	46
<b>APOLYTIKION</b>	51
The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him	51
September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.	51

---

# Acknowledgements

Psalms and Old Testament scriptures have been taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™, Copyright ©2008 St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved. Additionally, we have used the Menaion, published by Holy Transfiguration Monastery, Brookline MA, as a source reference for the Synaxarion materials and have changed the language as necessary. New Testament passages for the Matins Gospel readings were taken from the texts of the Revised Standard Version of the Holy Bible, Second Edition, Copyright ©1971. The texts of the Priest and Deacon parts are from the Web Site of the Greek Orthodox Archdiocese of America ([www.goarch.org](http://www.goarch.org)). Published in the United States of America: May God bless our country.

# Orthros (Service of Matins)

## Akolouth (Fixed portion)

### ROYAL BEGINNING

Priest: Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

Reader: *(intoned)* Amen.

Priest: Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

Reader: Amen.

### Trisagion

Reader: \*\*Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.

Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

\*\*

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, *(intoned) but deliver us from the evil one.*

Priest: For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

## THE ROYAL TROPARIA

### Troparion of the Cross

Reader: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

### Kontakion of the Cross

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Reader: You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

### Theotokion

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Reader: Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos; make firm the community of the Orthodox; save those whom you have called to rule; and grant them victory from heaven, *(intoned) for you bore God, only blessed one.*

## LITANY

Priest: Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

Chanter: *(intoned)* Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for pious and Orthodox Christians.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for our Archbishop (Name), and for all our brotherhood in Christ.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*intoned*) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

Priest: Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

### HEXAPSALM (SIX PSALMS)

Reader: Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

### Psalm 3

Reader: O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.



Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

(And Again) I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

### **Psalm 37**

Reader: O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

(And Again) Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

### **Psalm 62**

Reader: O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

(And Again) At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

### **Psalm 87**

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

(And Again) O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

### **Psalm 102**

Reader: Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(And Again) Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

### **Psalm 142**

Reader: O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

(Repeat) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Reader: (*intoned*) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

### LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our Archbishop (Name), the honorable presbytery, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

Chanter: (*sung*) To You, O Lord.

Priest: For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*sung*) Amen.



# Sequences (Variable portion)

## THEOS KYRIOS (GOD IS LORD)

*Mode 4.*

Soft Chromatic **E** **G**

8 God is the Lord and He ap - peared to us Bless - ed is

**E**

8 He who comes in the name of the Lord

### Verse 1

8 O give thanks unto the Lord, and call upon His holy name. God is the Lord...

### Verse 2

8 All the nations circled me and I warded them off with the name of the Lord. God is the Lord...

### Verse 3

8 This is the Lord's doing, and it is wonderful in our eyes. God is the Lord...

## APOLYTIKIA AND THEOTOKION

## Apolytikia

*The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him*

*September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.*

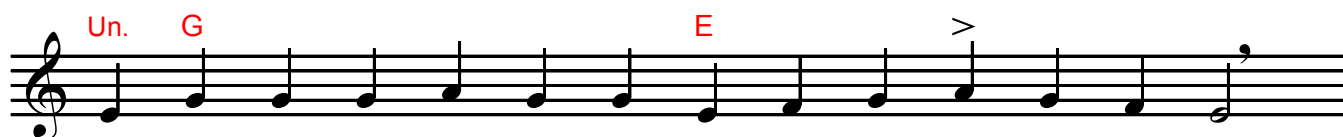
## Fourth Mode

*"Be quick to anticipate"*

Intonation: #10

**Allegro** ♩=150

Οἱ μάρτυρές σου Κύριε



Thy Mar - tyr's, O Lord, in their cou - ra - geous con - test for Thee



re - ceived as the prize the crowns of in - cor - rup - tion and life from



Thee, our im - mor - tal God. For since they pos - sessed Thy



strength, they cast\_ down the ty - rants and whol - ly de - stroyed the



de - mons' strength - less pre - sump - tion. O Christ God, by their



prayers, save our souls, since Thou art mer - ci - ful.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

*The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him*

*September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.*

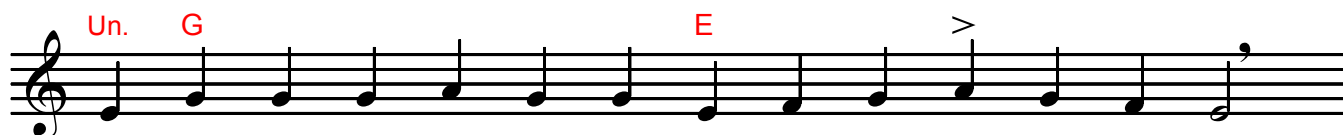
#### Fourth Mode

*"Be quick to anticipate"*

Intonation: #10

**Allegro** ♩=150

Οἱ μάρτυρές σου Κύριε



Thy Mar - tyrs, O Lord, in their cou - ra - geous con - test for Thee



re - ceived as the prize the crowns of in - cor - rup - tion and life from



Thee, our im - mor - tal God. For since they pos - sessed Thy



strength, they cast\_ down the ty - rants and whol - ly de - stroyed the



de - mons' strength - less pre - sump - tion. O Christ God, by their



prayers, save our souls, since Thou art mer - ci - ful.

## Theotokion

Mode 4.

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

**Theotokion**

O The-o - to-kos thru you be-came man-i - fest to us on earth the

mys-ter - y which was hid from e - ter - ni - ty and which the An-gels them-

- selves knew not that God u - nit-ing na-tures with - out con - fu-sion be - comes a

man and ac - cepts cru - ci - fix-ion for our sal - va-tion vol-un - tar - i - ly By

vir-tue of this res - ur - rect - ing man whom He had first cre - at - ed He

saved our souls from death

**THE PSALTER**

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For yours is the dominion, the kingdom, the power, and the glory of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.

SESSIONAL HYMNS (KATHISMATA)

Kathisma I

*Mode pl. 1. Let us worship the Word.*

Let us all laud the con - test Cal - li - stra - tus hath waged, \* and let us

hon - or Gym - na - si - us' pains with prais - es - and hymns, \* O ye faith -

- ful; as we bless those who a - long with them \* con - test - ed might - i - ly with

love, \* let us cry out un - to them: Ye armed - war - riors and de - fend - ers \*

of true re - li - gion, en - treat - - that peace and great mer - cy may

be grant - ed - us.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

## Theotokion

*Mode pl. 1. Let us worship the Word.*

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

*A* *G* *A* *G* *A*

We the faith - ful have found thee to be a might - y wall, \* our hope and

*G* *A*

ha - ven, our re - fuge, our fer - vent help - and - de - fense, \* and our shel -

*G* *A*

- ter; and while flee - ing un - to thee in faith, \* we call out fer - vent - ly and

*G* *A* *G* *A*

cry: \* Show thy mer - cy to us all, O pure - Vir - gin The - o - to - kos, \*

*G* *A* *Un.* *F#*

who trust in thee with our whole - - heart; and do thou save us from

*G* *A*

our tres - pass - es.

*Final Ending:*

*Final Ending:*

The musical notation shows a single staff with a treble clef. The notes are A4, B4, C#5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G247, A247, B247, C248, D

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.



**PSALM 50**

Reader: Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the multitude of Your compassions, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin.

For I acknowledge my iniquity, and my sin is continually before me.

Against You only have I sinned and done this evil before You; that You may be justified in Your words, and prevail when You are judged.

For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me.

For behold, You have loved truth; the hidden and secret things of Your wisdom You have made clear to me.

You will sprinkle me with hyssop, and I will be made clean; You will wash me, and I will be made whiter than snow.

You will make me hear joy and gladness; the bones that have been humbled will rejoice.

Turn Your face away from my sins, and blot out all my iniquities.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Cast me not away from Your presence, and take not Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and with Your governing Spirit establish me.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly will turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, my tongue will rejoice in Your righteousness.

O Lord, You will open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You had desired sacrifice, I would have given it; with whole burnt offerings You will not be pleased.

A sacrifice to God is a broken spirit, a heart that is broken and humbled God will not despise.

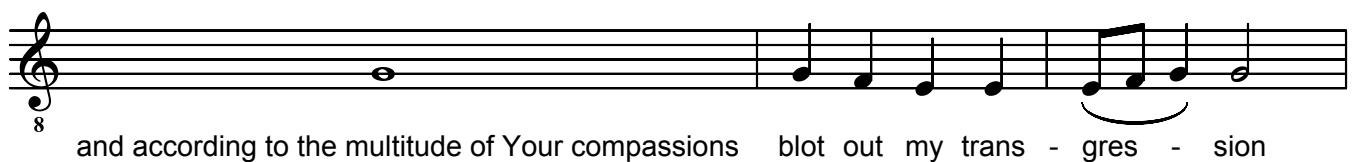
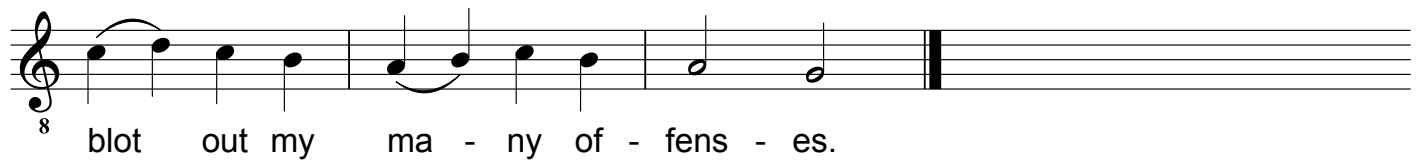
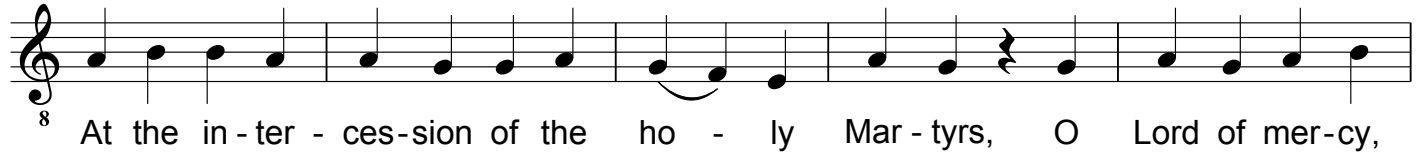
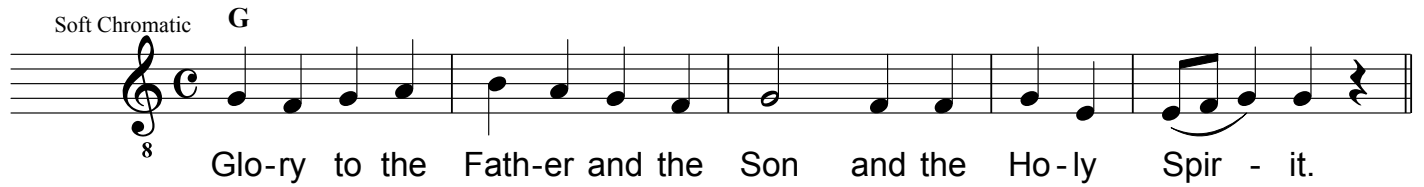
Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built;

Then you will be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole burnt offerings;

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God.

INTERCESSORY TROPARIA

*Mode 2g.*



**INTERCESSORY PRAYER**

Priest/Deacon: O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary; the power of the precious and life-giving Cross; the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven; the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist; the holy, glorious, and praiseworthy Apostles; our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker and Charalambos the Hieromartyr; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; [the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriakè, Fotenè, Marina, Paraskevè and Irene;] of our holy God-bearing Fathers; (the patron saint of the church); the holy and righteous ancestors of righteous ancestors of God Joachim and Anna; Callistratus the Martyr and his 49 Companions, Mark, Aristarchos, and Zenon, Apostles of the 70, Akylina the New Martyr of Thessaloniki, and Gideon the Righteous, whose memory we celebrate; we beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

Choir: Lord have mercy. (12)

Priest: Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only begotten Son, with whom you are blessed, together with your all holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.

**KONTAKION**

*Mode 4. On this day Thou hast appeared*

Reader: Thou hast shone upon the world, \* a very great star, \* spreading out the dazzling rays \* both of the contests thou didst wage \* and of thy wonders on all that cry: \* (*intoned*) *Rejoice, O glory of Martyrs, Callistratus.*

**OIKOS**

Reader: As we the faithful gather together with faith, let us joyously praise in song the Lord's athlete and great soldier, the friend of the Trinity, the initiate of ineffable mysteries, and the imitator of Jesus, honoring his wrestlings, and triumphs, and the pains he endured for the sake of Christ the King of all, and asking that by his intercessions we might find that better life in Paradise, wherein rejoice the choirs of them that cry: (*intoned*) *Rejoice, O glory of Martyrs, Callistratus.*

**SYNAXARION**

Reader: On the twenty-seventh of this month we commemorate the holy Martyr Callistratus and the holy Forty-nine Martyrs with him.

*Verses*

When Callistratus' neck with a sword was sundered,  
He was joined to the Martyrs' triumphant army.

Two score Martyrs with another nine together  
Contend by the sword in honorable contest.

On the twenty-seventh Callistratus was taken up hence.

On this day we commemorate the holy Martyr Epicharis of Rome.

*Verses*

Epicharis went unto the sword with boldness,  
Since she had divine grace abundantly helping.

On this day we commemorate our righteous Father Ignatius, Abbot of the Monastery of Christ the Savior, which is called Of the Deep Stream.

*Verses*

Ignatius, the head of a monastic dwelling,  
Is received as God's friend in Heaven's bright dwellings.

On this day we commemorate the holy Apostles Mark, also called John; Aristarchus; and Zeno (or Zenas).

On this day we commemorate the holy Martyrs Philemon the Bishop and Fortunianus, and the holy Martyr Gaiana.

*Verses*

O Gaiana, if thou give thy back to burning,  
Thou shalt turn back that flaming sword every burning.

Philemon, filled with love for Christ Who loved him warmly,  
Had Fortunianus to share his Martyr's fortune.

On this day we commemorate the holy Fifteen Martyrs who were drowned in the sea after their ship was set aflame.

*Verses*

The fleet of the Lord's fifteen maritime athletes,  
Ent'ring the sea, went down to the very bottom.

On this day the holy New Martyr Aquilina of Thessalonica was perfected in martyrdom when she was beaten to death with clubs in the year 1764.

*Verses*

Aquilina, although by nature a woman,  
Was a man most courageous before the torments.

On this day we commemorate the holy martyred brethren Adulphus and John, who were beheaded in Cordova by the Moors in the year 851.

*(intoned) By the intercessions of Thy Saints, O God, have mercy on us. Amen.*

## KATAVASIAE

Mode 4e.

## Ode i

Diatonic E D E

My mouth shall I o - pen wide and it will thus be with Spir - it

filled. A word shall I then pour out un - to the Moth - er and Queen.

I will joy - ous - ly at - tend the cel - e - bra - tion and sing to her

mer - ri - ly, laud - ing her mir - a - cles.

## Ode iii

Diatonic **E** **G**

Es - tab - lish your ser - vants who ex - tol you, O

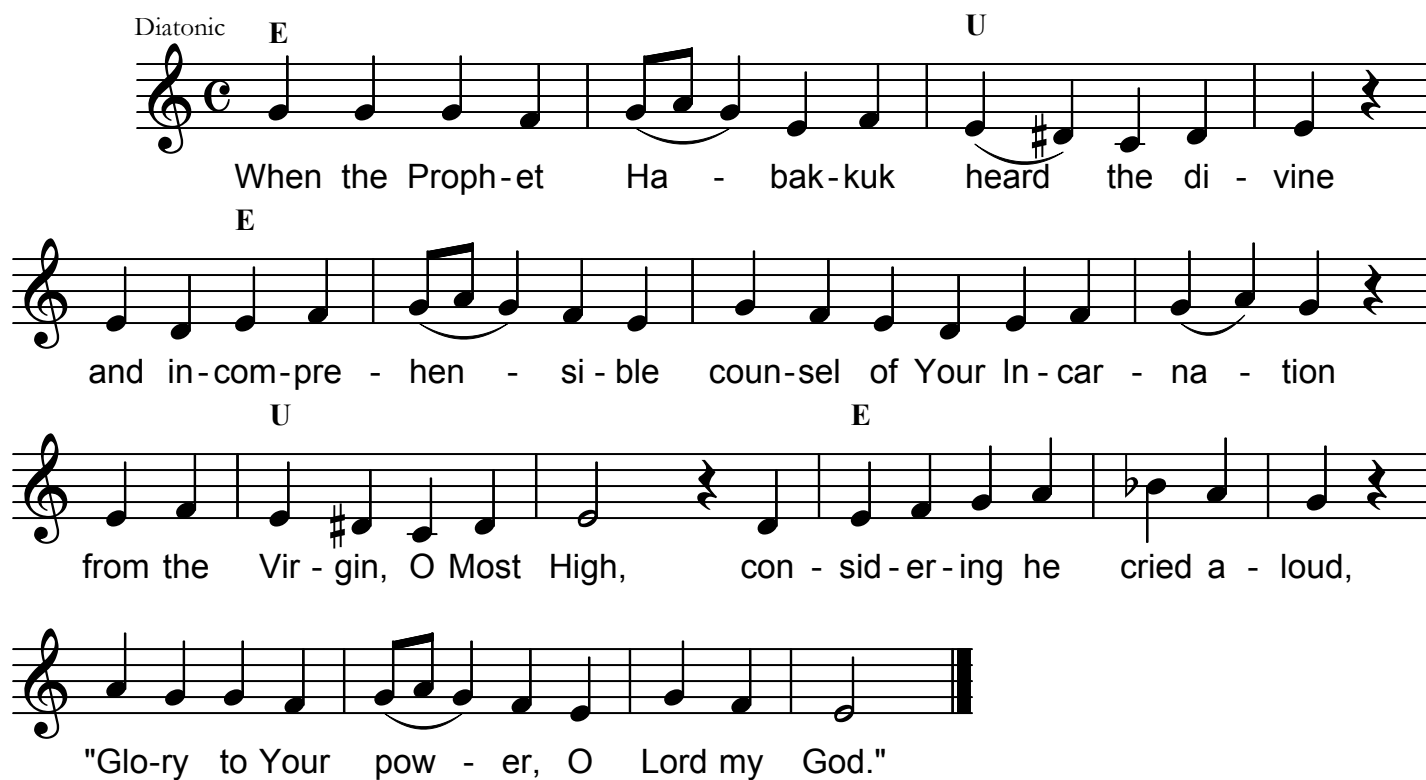
Moth - er of God, for they have formed a spir - i - tu - al choir for

you, the liv - ing and a - bun - dant fount; and crowns of glo - ry

gra - cious - ly in your di - vine glo - ry grant to them.

## Ode iv

Diatonic E U



When the Proph-et Ha - bak-kuk heard the di - vine

E

and in-com-pre - hen - si - ble coun-sel of Your In - car - na - tion

U E

from the Vir - gin, O Most High, con - sid - er - ing he cried a - loud,

"Glo-ry to Your pow - er, O Lord my God."



## Ode v

Diatonic E D E D

A - mazed was the u - ni - verse by your di - vine mag-

E

- nif - i - cence. For while nev - er con - sum - mat - ing wed - lock,

G

you held, O Vir - gin, the God of all in your womb, and

E U

gave birth un - to a time-less Son, Who a - wards sal - va - tion to

E

all who chant hymns of praise to you.

## Ode vi

Diatonic D



Let us, pos - sessed of a god - ly mind, ob - serv-ing this di-

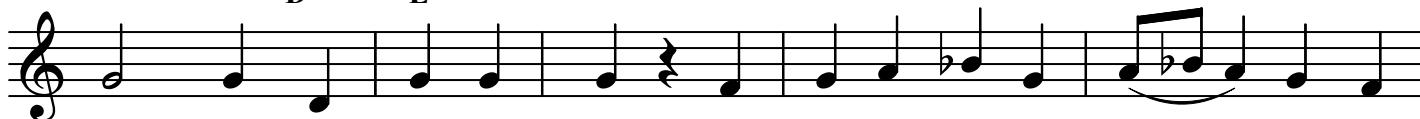
E



- vine and all - ven - er - a - ble feast in hon - or of the The - o-

D

E



- to - kos, come clap our hands, while glo - ri - fy - ing God, who was



tru - ly born of her.

## Ode vii

Diatonic E D E

God - ly - mind - ed three did not a - dore cre - at - ed

D E U

things in the Cre - a - tor's stead, but brave-ly tram - pling up-

E

- on the threat of the fur-nace fire, chant-ed joy-ful - ly, "O su-

D E

- preme - ly praised and most ex - alt - ed Lord and God of the

fa-thers, You are bless - ed."

## Ode viii

Diatonic D E

We praise and we bless and we wor - ship the Lord.

E G

Pi - ous chil - dren stood with - in the fur - nace. The Child of the

E

The - o - to - kos went and res - cued them. He who was pre - fig - ured

C D U G

then, man - i - fest - ly ac - tive now, is gath - er - ing to - geth - er

E D

the en - tire u - ni - verse to sing the hymn: "O

E

praise and su - preme - ly ex - alt the Lord, O all you His

works, un - to the a - ges."

## MAGNIFICAT

*Mode 4.***Mode 4. Heirmologic.****Verse 1**

**Diatonic** **E**



8 My soul magnifies the Lord and my spir - it has re - joiced in God my Sav - ior

**E** **C** **D**



8 Great - er in hon - or than the Che - ru - bim and in glo - ry great-

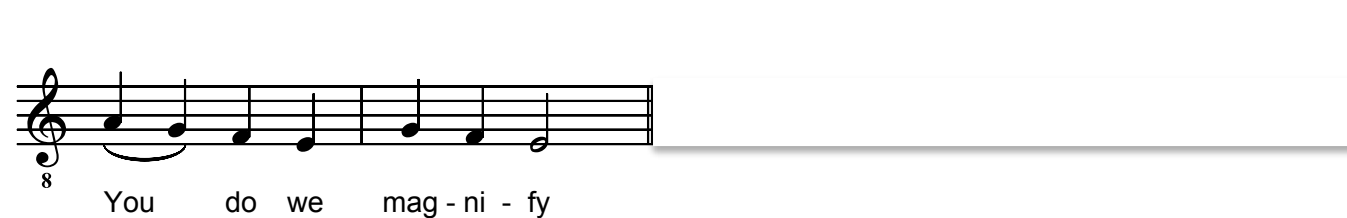
**E**



8 - er be - yond com - pare than the Se - ra - phim you with - out cor - rup-

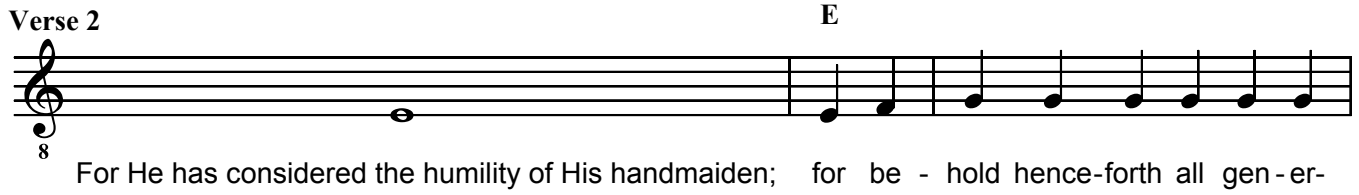


8 - tion gave birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos



8 You do we mag - ni - fy

## Verse 2



## Verse 3

8 For the Mighty One has done great things to me, and ho - ly is His Name; and His

E

8 mercy is on them that fear Him un - to gen - er - a - tion and gen - er - a - tion

E C D

8 Great - er in hon - or than the Che - ru - bim and in glo - ry great -

E

8 - er be - yond com - pare than the Se - ra - phim you with - out cor - rup -

8 - tion gave birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos

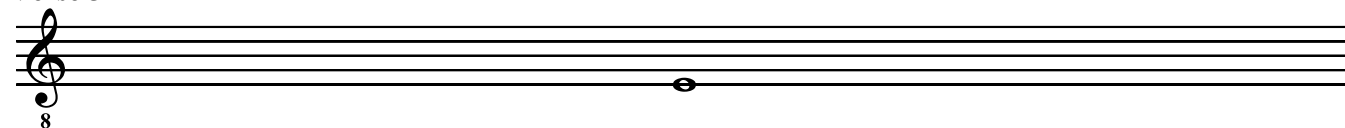
8 You do we mag - ni - fy

# E

8 You do we mag - ni - fy



## Verse 5



He deposed the mighty from their thrones, and exalted the humble;

E

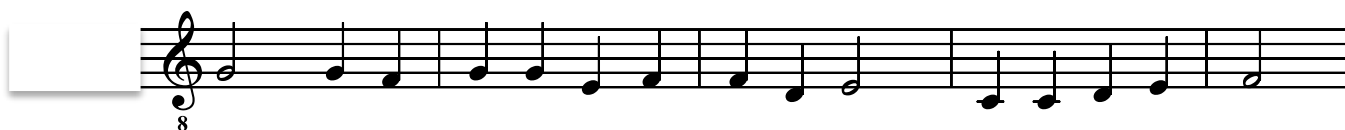


He filled the hungry with good things, and the rich He sent emp - ty a - way

E

C

D



Great - er in hon - or than the Che - ru - bim and in glo - ry great -

E



- er be - yond com - pare than the Se - ra - phim you with - out cor - rup -

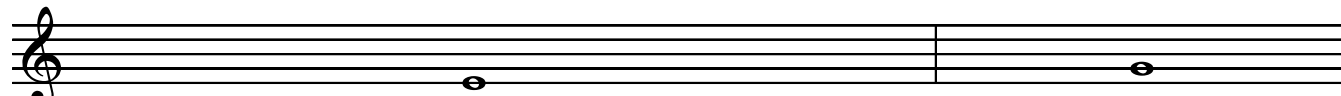


- tion gave birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos



You do we mag - ni - fy

## Verse 6



He has helped His servant Israel in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers,



to A - bra-ham and his seed for - ev - er

**For *Holy is the Lord*  
and the Eothinon  
Exaposteilarion,  
go to page 207.**



Great - er in hon - or than the Che - ru - bim and in glo - ry great -



- er be - yond com - pare than the Se - ra - phim you with - out cor - rup -



- tion gave birth to God the Word and are tru - ly The - o - to - kos



You do we mag - ni - fy

## Katavasia

Mode 4.

## Ode ix

Diatonic E C E

All you born on earth, with fes - ti - val lamps in hand, in

C D

spir - it leap for joy; heav-en - ly in - tel - li - gen - ces of in - cor -

E U

- po - re - al An - gels, cel - e - brate, and hon - or thus the

G

sa - cred feast of the Moth - er of God, cry - ing loud - ly:

E

"O re - joice, all - bless - ed one, ev - er - vir - gin and pure, who gave

birth to God."

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For all the powers of heaven praise you and give you glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.

## EXAPOSTEILARION

*Mode 2. Upon that mount in Galilee.**The Original Melody is irregular*

Strong in the Ho - ly Spir - - it's might, \* the tro - phy - bear - ing

Mar - - tyrs, \* su - preme-ly - wise Cal-li - stra - - - tus \* and they who strug -

- gled with - - him \* and brave Gym-na - si - us the won - - drous, \* cast down the

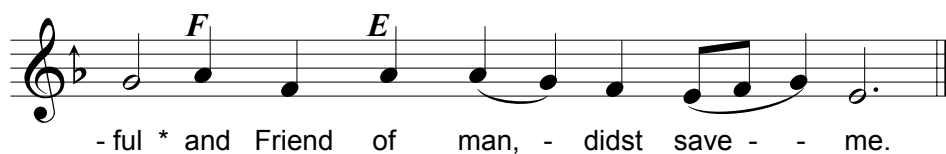
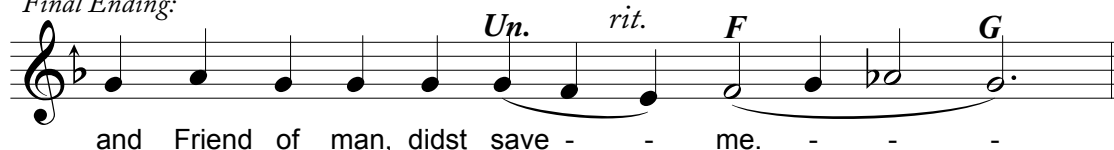
ty - rants' vaunt - - ing \* when for the sake - of Je - - sus Christ \* they en -

- dured bit - ter tor - - ments \* of eve - ry kind; - - - \* now may we who

cel - e - brate their - re - splend - - ent \* and light - be - stow - ing mem - - o -

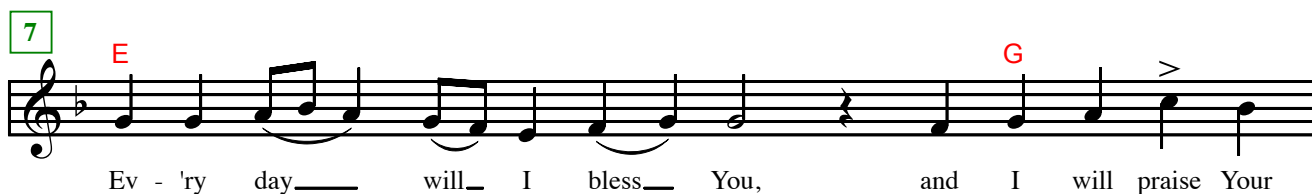
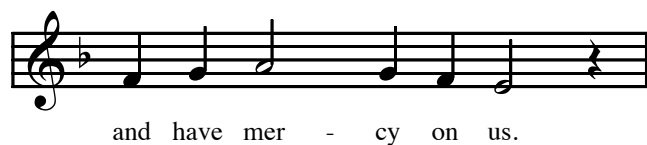
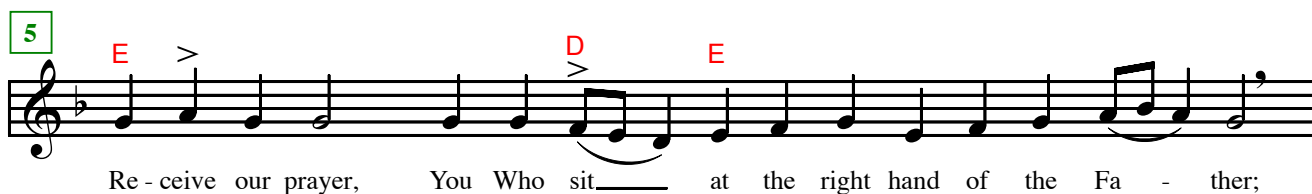
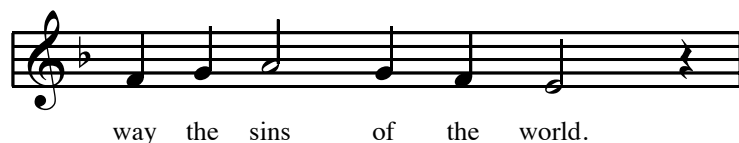
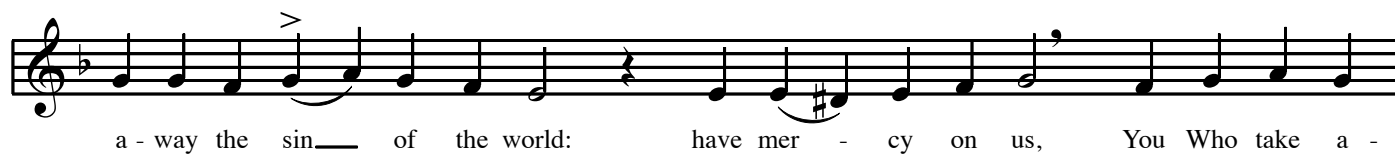
- ry \* ob - tain our souls' - sal - va - - tion.

## Theotokion

*Mode 2. Upon that mount in Galilee.**Final Ending:*



*Brief Doxology - Fourth Mode*



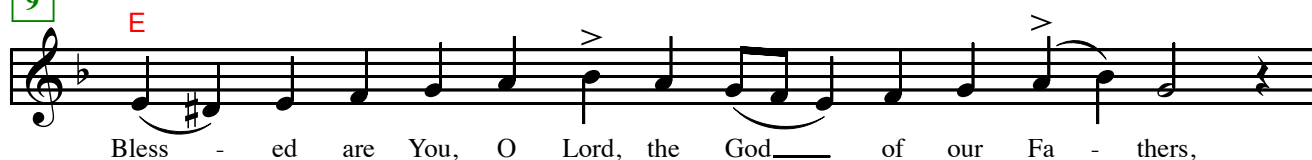


*Brief Doxology - Fourth Mode*

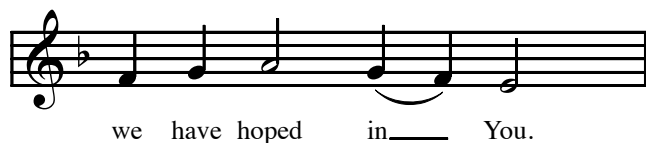
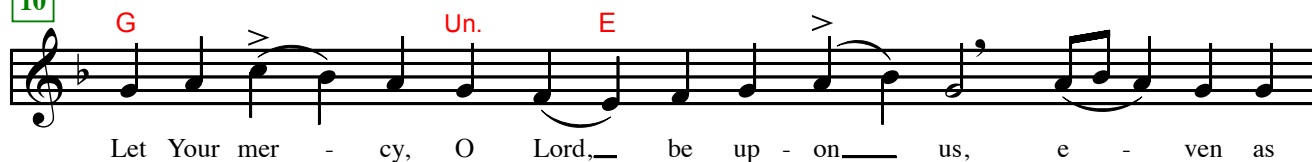
8



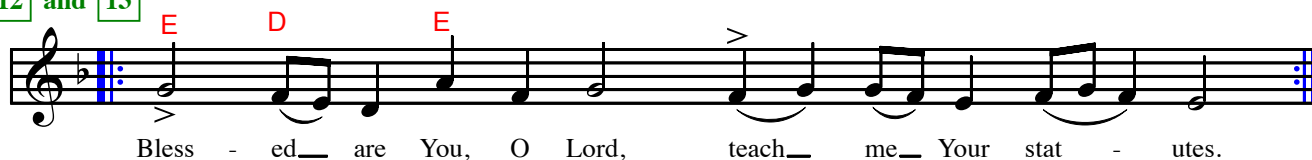
9



10

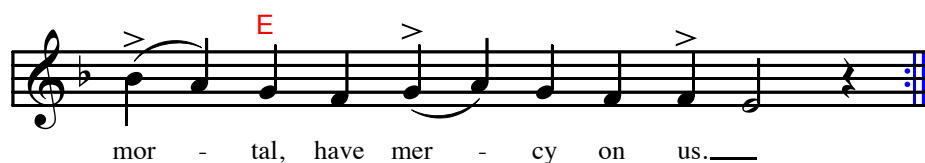
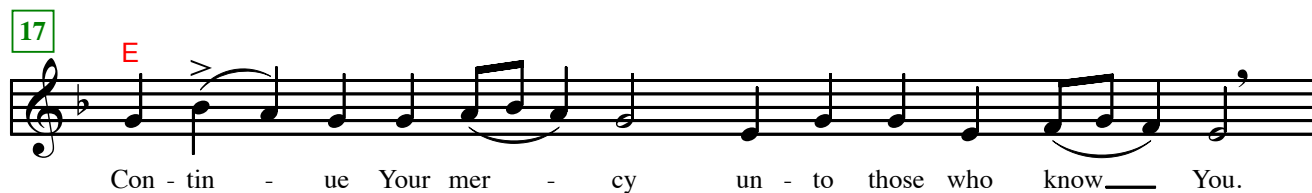
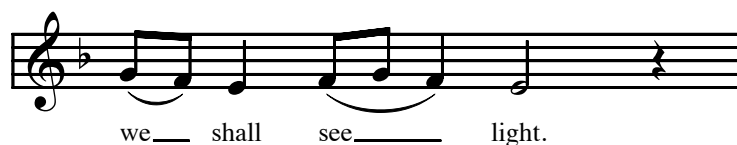
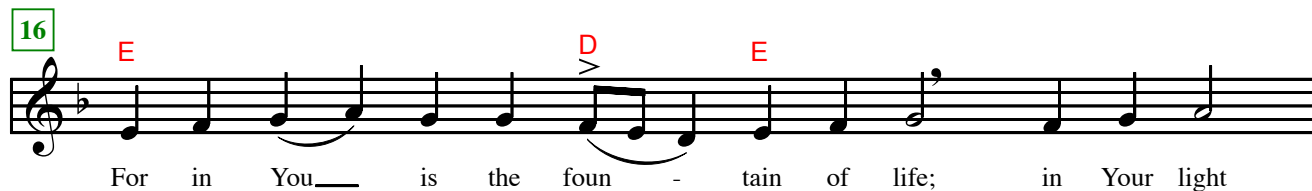
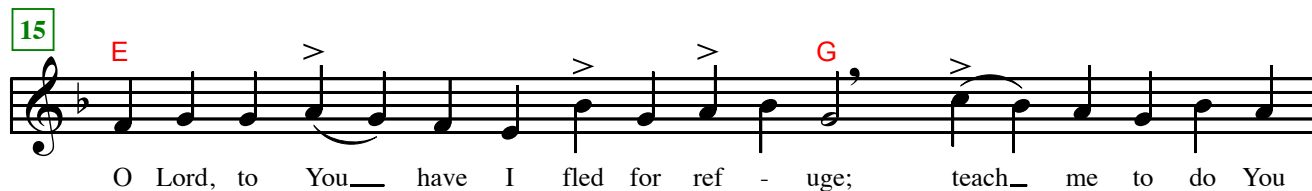
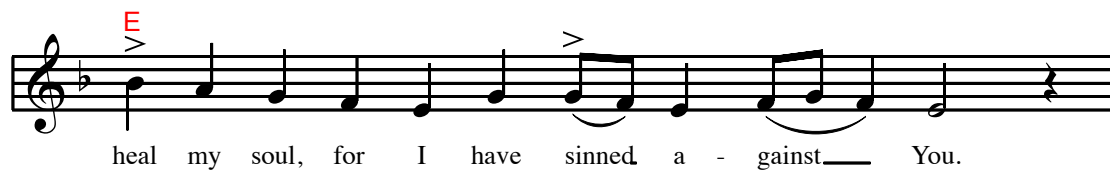


11 12 and 13



14



*Brief Doxology - Fourth Mode*

*Brief Doxology - Fourth Mode*

21 E

Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spir - it;

22 Un. E

Both now and\_ ev - er, and un - to the a - ges of a - ges. A - men.\_

23 G E

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.\_

**Adagio**  $\text{♩} = 70$ *Asmatikon*

24 E D E

Ho - - - - ly God, - - - -

25 E D E

Ho - - - - ly Might - - - - y,

26 G E

Ho - ly Im - mor - - - - tal, - - - - have mer - - - -

Un. E rit. D E

cy on us.\_

APOLYTIKION

*The Holy Martyr Callistratus and the Forty-nine Martyrs with him*

*September 27. Mode 4. Be quick to anticipate.*

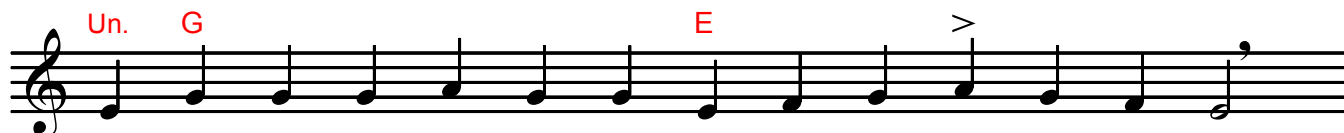
Fourth Mode

*"Be quick to anticipate"*

Intonation: #10

Allegro ♩=150

Οἱ μάρτυρές σου Κύριε



Thy Mar - tyrs, O Lord, in their cou - ra - geous con - test for Thee



re - ceived as the prize the crowns of in - cor - rup - tion and life from



Thee, our im - mor - tal God. For since they pos - sessed Thy



strength, they cast\_ down the ty - rants and whol - ly de - stroyed the



de - mons' strength - less pre - sump - tion. O Christ God, by their



prayers, save our souls, since Thou art mer - ci - ful.